

Český rozhlas

CR.TSLDH.2014.11

Centrum výroby

Tvůrčí skupina literárně-dramatické tvorby

Vedoucí: Hynek Pekárek

Dramaturg: Klára Novotná

Režie: Petr Mančal

MAREK EPSTEIN

PESCHO

OSOBY

DAN

TONY

PIKO

VIOLA

MUŽ (VILIAM)

LÉKAŘ

VOJÁK

ŘIDIČ

MILICE (MEGAFON)

ÚKLID (VYSÍLAČKA)

HLAS MALÉ VIOLKY

HLASY HLEDANÝCH

TECHNICKÉ HLASY

PESCHO

POČÍTAČ

RADIOBUDÍK

OSVĚTLENÍ

SPRCHA

VÁHA

TOPENÍ

LEDNICE

ELEKTRONICKÁ SESTRA

1. BYT DANA

Ticho pokoje jako by přeplňoval neidentifikovatelný zvuk vibrace. Lidský dech se

v něm přesto ozývá jasně a nemocně. Může se zdát, že ten, kdo dýchá, se dusí.

V čemsi lupne a radiobudík začne tiše hovořit. Spáček ale neprobudí.

TH RADIOBUDÍK Dobré ráno, Danieli. Je sedm hodin a dvacet pět minut, pátek desátého dubna dva tisíce padesát pět. Ve městě je pět stupňů Celsia, mlha, hodnoty polétavého prachu překračují dvacetinásobně kritickou hranici. Zákaz vycházení bez filtračního přístroje. Hladina UV záření nepřekročena, pravděpodobnost písečné bouře je patnáct procent... Ze světa: odboráři nadnárodní korporace Pescho uvítali zkrácenou pracovní dobu na deset a půl hodiny. Generální stávka tak bude odvolána. Na oplátku korporace Pescho propustí dva odborové předáky držené od začátku roku v domácím vězení.

Ostrý zvuk klepání na dveře. Těžký dech bolestivě zasípe a zastaví se.

Postel zaúpí. Klepání se naléhavě zopakuje. Dan vypne radiotelefon.

DAN No jo, už jdu...

Parkety vzdorovitě vržou. Rachot několika zámků. Panty zaprotestují.

Cinkne řetěz. Za dveřmi je slyšet vítr honící se chodbou.

ZÁKAZNÍK (TONY) Daniel Gál?

DAN Co chcete?

ZÁKAZNÍK (TONY) Dostal jsem na vás kontakt.

DAN Od koho?

ZÁKAZNÍK (TONY) Jste internetový vočko, ne?

DAN Síť spravuje armáda. Přístup je jen na povolení, všechno ostatní je nelegální. Sbohem.

Pokusí se zavřít dveře. Muž ale naléhavě ztiší hlas. Šeptá.

ZÁKAZNÍK (TONY) Říkali, že chcete patnáct táců.

Dan vzdychne.

DAN Koho hledáte?

ZÁKAZNÍK (TONY) Dceru. Ztratila se před deseti lety. Bylo jí třináct.

DAN Najít lidi, co zmizeli před válkou je jedna ku padesáti.

ZÁKAZNÍK (TONY) Tady je záloha.

Šustění papíru – obálky.

DAN (přepočítá) Hm. Máte nějaký záznam?

ZÁKAZNÍK (TONY) Jen tohle.

Cvakne zařízení.

MALÁ VIOLKA Ahoj tady Violka – nejsme právě doma, nechte nám vzkaz.

DAN Dobře. Zbylý prachy za tejden.

Bouchnou dveře.

2. BYT DANA

Dany zívne. Zvuk nabíhajícího osvětlení.

TH OSVĚTLENÍ Osvětlení 51 lumenů. Zařízení pracuje v nouzovém režimu. Nájemník dluží Unijní energetické společnosti dvacet osm tisíc...

DAN Polib si...

TH OSVĚTLENÍ Neznámý příkaz!

Zvuk otevření sprchové kabiny.

TH SPRCHA ... sprchová želatina je nahřata na 36 stupňů celsia.
Mysli na svoji hygienu.

*Je slyšet, jak se kdosi postavil do sprchy a s pocitem blaha se sprchuje.
Místo šumění vody ale pleská o podlahu želatina. Jiný přístroj jemně
zatrylkuje.*

TH VÁHA Váha zapnuta.

DAN Tak ukaž.

Krok nás ujistí, že Dan na ni vystoupil. Váha zapípá.

TH VÁHA Vaše tělesná hmotnost je sto padesát kilogramů.

Od posledního měření jste přibral jedenáct kilogramů, to je 125477
kilojaulů...

DAN To přeci není možný!

TH VÁHA Doporučení výrobce: redukuj stravu.

DAN Dyť nic nežeru!

3. BYT DANA

Zvuk tlačítka. Dan spustí počítač.

TH PC Welcome, your PC is ready to help you ...
zdravíčko, Dane!

DAN Zapnout rezistenční štíty.

*Klávesnice pod jeho prsty poslušně a rychle kliká. Je slyšet zámek ve
dveřích. Dveře vrznou.*

PIKO Jsem tady! Přitáhl jsem ti karton Pescha, bráchanče. Chceš jedno?

DAN Chci, abys chodil včas, Piko! Takhle se nic nenaučíš.

PIKO Hele, sorry. Třikrát mi kontrolovali propustku. Pořád hledaj nějaký
špióny. Jsou tím úplně posedlí.

Je slyšet zvuk otevírající se lednice.

TH LEDNICE Obsah lednice: Pět kusů Peschocoly, sto procent,
želatinová pomazánka - zbývá pět procent...

PIKO U tebe bych chcípнул hlady.

TH LEDNICE ... margarín - zbývá nula procent... odstraňte
prázdný obal.

Zvuk zavření dveří. Piko do čehosi plechově uhodí.

PIKO Nefunguje ti topení!

DAN Zapoj ten černej kabel.

TH TOPENÍ Varování: nelegální odběr energie. Nelegální
odběr energie!

PIKO Dany, za tohle je pět let kriminálu...

TH TOPENÍ Pokus bude ohlášen uliční milici. Nelegální odběr
energie!

DAN Kabel jsem přitáh přímo z rozvodny. Je tam dva tisíce
jednotek.

PIKO Nikdy nebudu tak dobrej jako ty, Dany...

DAN Nikdy, dokud nezačneš chodit včas.

PIKO Proč tady prostě nezůstaneš? Budu ti běhat pro Pescho, uklízet a
ty mi dáš pár drobnejch, jako doted'.

DAN Chci vypadnout, Piko. Pryč z tohohle města.

PIKO Na venkově ti hrábne.

DAN To jsme už probrali, ne? Ted' dávej pozor. Hledáme jednu holku. Co
uděláš jako první?

PIKO Zadáám její jméno.

DAN Ne. Nikdy žádný jména. Tady máš zvukovou stopu. Natáhni
hlas a morfuj ho o deset let nahoru.

Zazní původní nahrávka s hlasem malé Violky. Slyšíme utíkající data.

TH PC Morfování dokončeno.

VIOLA 23 let Ahoj tady Violka – nejsme právě doma, nechte nám vzkaz.

PIKO Sexy hlásek, asi by mě přemluvila.

DAN Než vlezeš na síť, musíš zkontrolovat, jestli běží všechny rezistenční štíty a filtrace... jinak tě hned vyhmátnou.

PIKO Jednou jsem měl holku, ta měla hlas jako vibrační bruska, nemohl jsem ani...

DAN Posloucháš mě?

PIKO Jo, jasně, bráchanče...

Je slyšet, jak nahazuje jednotlivé přístroje, jejichž náběh připomíná start letadla.

PIKO Jak to, že armáda všechny najde a tebe nevyčmuchaj?

DAN S touhle aplikací se dokážu infiltrovat do každého zařízení, který má mikrofon. Na rozdíl od videa pracuje zvuk s desetinovou dýlkou odezvy. Než se nadechnou, jsem pryč. Mistrovské kousky. Dělal jsem na něm pět let.

TH PC Skenováno 82 tisíc IP adres.

PIKO Ty vole... a to mi tu všechno necháš, jo? Tys seš fakt blázen!

DAN Jsi poslední z rodiny, koho mám, Piko.

Zvuky z počítače. Hlasy, vzdechy...

PIKO Počkej, počkej, zastav to, slyšíš, oni tam snad...

DAN Jestli nechceš, aby tě sbalili, tak si piš, co ti říkám.

PIKO Jasně. Sorry, Dany. Prostě mě berou holky. Nemůžu za to, že tebe ne.

Praskne plech a zasyčí bublinky otevřeného nápoje. Zazní jednoduchý

akord.

TH PESCHO Nápoj otevřen. Společnost PESCHO vám přeje
příjemný zážitek při konzumaci Peschocoly.

PIKO Hele, sorry. Já to tak nemyslel.

DAN Žiju sám, protože je to bezpečnější. Můžu ti to
doporučit.

PIKO Jasně. Tak ať tu holku najdeme.

Připijí si.

4. BYT DANA

*Hukot bytu. Slyšíme hlasité oddychování. Někdo se ztěžka převaluje.
Cvaknutí.*

TH RADIOBUDÍK ...dobré ráno, Danieli. Je sedm hodin a dvacet pět
minut, pondělí čtrnáctého dubna dva tisíce padesát pět.
Ve městě jsou dva stupně celsia, mlha. Hodnoty
polétavého prachu překračují padesátinásobně
kritickou hranici. Zákaz vycházení bez prachové masky.

Vzdychavé zvednutí těla. Zívnutí.

TH VÁHA Váha zapnuta.

Přístroj zaúpí pod Danyho váhou.

TH VÁHA Vaše tělesná hmotnost je sto šedesát tři kilogramů.

Od posledního měření jste přibral třináct kilogramů.

Vaše váha je kritická. Navrhovaná řešení...

Rána a váha se rozletí o zed'.

TH VÁHA *(hlas odumírá)* Přístroj poškozen, recykluj obal...

5. BYT DANA

TH PC Welcome, your PC is ready to help
you...zdravíčko, Piko!

PIKO Hele, poznal mě!

DAN Pokračuj, spust' ochranný štítý.
Počítač chroustá data. Vzduch je plný tíživého zvuku Danova bytu.

PIKO Měl by sis dát hadry pod vokna, jinak budeš mít prach i v posteli.

DAN Chci, abys tu dneska počkal, Piko, musím si něco
zařídit...

PIKO Já to tu sám nezvládnou, Dany. A je tam bouřka. Kam
chceš jít?

DAN Budeš hledat tu holku, nic víc. Nikomu nebudeš otvírat. Nesundáš
řetěz. Budeš tu jen sedět. Jasný?

PIKO Jo. Hele, já něco podělám. Znáš mě.

DAN Kdyby bylo nejhůř -

PIKO Jaký nejhůř? Co to znamená?

DAN Nevim. Kdyby se něco stalo, otočíš tímhle knoflíkem dolů. Smaže
to všechny disky.

PIKO To bys mě asi nemiloval, co?

DAN Jsem zpátky za dvě hodiny.

PIKO A kam teda jdeš?

Dan se udýchaně pohne ke dveřím. Mlasknou zámký.

DAN Piko, nevším sis něčeho...

PIKO Jo. Nemáš v lednici ani jednu plechovku Pescha.

DAN Jsem strašně tlustej.

PIKO Jo, to taky...

6. MĚSTO

Otevírají se dveře na ulici. Jemný průvan přejde do silného poryvu větru bouře. Dan je hluboce zadýchaný. Kašle. Za jeho zády zastaví automobil. Vřískne siréna. Je slyšet hlas z megafonu.

MILICE Varování státní milice! Občane! Okamžitě si nasadte masku.
Je první stupeň prachového ohrožení!

DAN Já... já nemůžu.

MILICE Opakuji varování... Neuposlechnete-li výzvy, bude vám odebrána povolenka opustit bydliště. Opakuji...

DAN Dobře...dobře.

Zasípe Dan a slyšíme, jak jeho dech zhrubne a ztěžkne. Hluk vozu zmizí. Dan se v masce opravdu dusí.

DAN (z masky) Kdyby v tom bylo aspoň něco vidět. Nemůžu v tom dechat...!

Slyšíme blížící se vůz, pískot brzd a pak tupý náraz, jaký dokáže na předním nárazníku vyloudit jen lidské tělo. Dan zasténá.

7. NEMOCNICE

Pravidelný zvuk větráku.

TH SESTRA Na sále leží pacient 574. Připraví se pacient 575,
operace dvanácterníkového vředu. Číslo pojištění
548754847...

LÉKAŘ Pane ... slyšíte mě?

DAN (šeptem) Cože?

LÉKAŘ Omylem vás zavezli do vojenské nemocnice. Mysleli si, že jste z civilní obrany, když jste byl v takovém počasí na ulici.

DAN ... co se stalo?

LÉKAŘ Srazila vás písečná fréza. Máte naražená žebra, proto se

vám špatně dýchá. Bohužel jsme nemohli udělat rentgen,
platíte si jen pojistku na ošetření do patnácti minut.

DAN Doktore...

LÉKAŘ Momentík, mrknu se vám na kartu.

TH SESTRA Daniel Gál, narozen 6. dubna 2025. Svobodný.

Nezaměstnaný. Vzdělání střední technické. Otec Jan Gál
zemřel při konfliktu 2038, matka Dita Gálová zemřela 2038.
Politicky neutrální. Společenská třída C.

LÉKAŘ ...máte velký štěstí, že jste narazil na mě. Céčka do vojenský
vůbec nesmí. Do systému jsem vás napsal jako brance.

DAN Doktore, já...

LÉKAŘ Nemusíte mi děkovat...

DAN ...já. Já strašně tloustnu. Před půl rokem jsem vážil osmdesát
kilo.

LÉKAŘ Musíte sportovat, mladý muži. Žít aktivně.

DAN V kapse... sáhněte mi do kapsy.

LÉKAŘ Máte tu nějaké bankovky...

DAN Patnáct tisíc. Jsou vaše.

LÉKAŘ Já jsem lékař, ne hokynář, pane.

DAN Je to záloha na dům. Řekněte mi... řekněte mi, prosím, co se to se
mnou děje?

LÉKAŘ Musíte omezit jídlo.

DAN Ale já nic nejím! Nevylučuju. Nepotím se.

LÉKAŘ Nejste jediný, kdo má nadváhu, pane Gále. Hlavu
vzhůru.

DAN Umírám, doktore, cítím to. A vy to víte taky.

Lékař zaváhá.

LÉKAŘ Jak chcete, pane Gále. Z toho, co vám povím, ale radost mít
 nebudete.

Dan se pokusí o úsměv.

LÉKAŘ V posledním roce jsem viděl víc než padesát pacientů s vaší
 diagnózou. Lidi, kteří z neznámých důvodů začali přibírat na
 váze.

DAN A?

LÉKAŘ V těle se vám hromadí hydratační želatina z potravin.

DAN Ta je přeci nezávadná. Všude to píšou... Pescho – víc než
 zdraví!

LÉKAŘ Pro většinu lidí snad.

DAN A pro mě?

Lékař ztiší hlas.

LÉKAŘ Přestala se vám rozkládat želatina uložená v buněčných
 stěnách. Zamezuje tak látkové výměně. Tkáně začnou
 bobtnat a praskat...

DAN Praskat?

LÉKAŘ Buňky se roztáhnou a pak explodují. Po tisících.

DAN Zastavte to... doktore.

LÉKAŘ Bohužel, na to nestačí žádné pojištění. Medicína zatím nemá
 prostředky.

DAN Kolik mám času?

LÉKAŘ Asi dva měsíce.

DAN Pomozte mi.

LÉKAŘ Zázraky neumím, pane Gále.

DAN Můžu zaplatit...

Lékař jakoby váhal.

LÉKAŘ (šeptem) Voda. Deset kapek vody by dokázalo -
DAN (skočí mu do řeči) Voda už přece neexistuje.
LÉKAŘ Přesně tak. A proto vám pomoci nemůžu.
DAN Kde jí seženu. Kde seženu vodu?
LÉKAŘ Nemůžete sehnat něco, co není. Mimochodem, pojištění
brance zahrnuje hospitalizaci jen do půl páté, budu vás
muset nechat propustit. Jestli chcete opravdu investovat,
pořídte si lepší pojištění. Na shledanou, pane Gále.

8. BYT DANA

Cvakne plech, vypustí zvuk chlazeného Pescha.

TH PESCHO Nápoj otevřen. Společnost PESCHO vám přeje
příjemný zážitek při konzumaci Peschocoly.

PIKO To si piš, kámo.

Hltá.

PIKO Dany, Dany, dvě hodiny jsou v čudu. Že bys měl přeci jen nějakou
kočičku?

TH PC Máte novou zprávu. Chcete ji přečíst? ANO – NE.

PIKO Ne. ANO. Třeba je to důležitý...

TH PC Varování... rezervační systém rezidence Sluneční vrch.
Luxusní domy uprostřed brukvových plání. Výjimečné bydlení
pro výjimečné lidi. Váš dům je splacen z devadesáti pěti
procent. Dnešní záloha nedoručena. Hrozba propadnutí
rezervace.

PIKO Ty kokso, tak on už to skoro koupil...

Ozve se hlučné zaklepání na dveře.

PIKO Sakra. Zavřít poštu! Moment!

Vržou parkety.

PIKO Kdo je to?

Dlouho nikdo neodpovídá, je slyšet jen průvan a stísněný hučivý zvuk chodby. Cvaknou zámky. Chrastí řetěz.

PIKO *(ustrášeně)* Tak, je tam někdo?

DAN Otevři...

PIKO To nemůžu.

DAN To jsem já, Piko...tady na zemi.

Dveře se otevřou.

PIKO Co tu blbneš, Dany? Vstávej.

DAN Myslíš, že tu sedím z plezíru? Pomoz mi!

Je slyšet, jak Piko objemné tělo vleče do pokoje.

PIKO Tak polez.

Oba jsou udýchaní. Dan popadá dech.

PIKO Co se stalo?

DAN Nic. Nic se nestalo, upad jsem.

PIKO Měl jsem hroznej strach, kde jsi.

DAN Lokalizovals tu holku?

PIKO Makám na tom.

DAN Návštěvy?

PIKO Návštěvy žádný, jen jsem ti skočil pro pití, neměls tu...

DAN Tys tu nechal pustěnej počítač a odešel!? Říkal jsem ti jasně, že -

PIKO Nic se nestalo. Na nic jsem nemakal, přísahám...

V tom se ozve PC.

TH PC Opakuji zprávu... rezervační systém rezidencí - Sluneční

vrch. Záloha nedoručena!

DAN Ty ses mi hrabal mi v poště, Piko?!

PIKO ...hele, sorry, myslel jsem, kdyby to bylo třeba důležitý, víš?

DAN Důležitý!? Ne, už to není důležitý...

PIKO Ty vole, ušetřit na takovej palác! Jsi fakt machr, bráchanče.

Doufám, že mě na léto pozveš.

DAN Pět let... pět let na tom makám. Dostat se pryč. Vypadnout z města
do kopců, kde je slunce a ne jenom mlha a prach.

PIKO Slyšel jsem, že Pescho dělá i náplně do bazénů...

V počítači náhle zazní vítězná melodie.

TH PC Hledaný objekt lokalizován! Hledaný objekt lokalizován!
Zužuji perimetr.

PIKO Hele! Našel tu holku!

DAN Pomoz mi...

*Je slyšet vzdechy a vrzání parket. Dan se sveze do židle. Klávesnice
zaťuká.*

DAN Zapni dekodér...

PIKO Tohle?

DAN Ukazoval jsem ti to včera.

PIKO Škoda, že ji jen uslyšíme... Třeba je hezká.

DAN To je šifrování, Piko! Dekodér je vedle.

PIKO Jo, jasně...

*Z počítače se ozve dětské vrnění a ženský hlas. Pokračuje i pod hlasem
PC a hovorem Pika s Danem.*

VIOLA ŠŠŠ... Vilíku...ne, ne žádný mrkání na mámu, jde se spát...
Slyšíš, broučku ... nekousej mě...

PC Lokalizuju IP. Ulice 547/85 vchod C.

PIKO To je u nás! Já bydlím v Déčku! To jsme sousedí!

VIOLA */zpívá pod následujícím dialogem/*

Až chlapečku zavřeš víčka, vyskočíš si na koníčka.

A koníček spí.

Na louce je plno květin, pojeděš s ním do kopretin.

Kopretiny spí.

Pojeděš s ním k černé skále, po silnici u maštale.

Černá skála spí.

Jiskry prší od podkůvek, pojeděš s ním do borůvek.

A borůvky spí.

Krásná panna drží vlečku, sbírá si je do džbánečku.

A džbáneček spí.

A pod skálou voda hučí, vezmu tě zas do náručí.

A chlapeček spí.

PIKO V Céčku bydlej lampasáci. Asi sbalila nějakýho generála!

DAN Šššt!

VIOLA *(zpívá)*

PIKO *(do zpěvu)* Škoda, že už má děcko. Po takovýmhle songu bych jí vzal na výlet do Nirvány.

DAN Hezky zpívá...

PIKO Třeba se u toho převlíká.

V tom se do zpěvu vloudí hluk. Je slyšet mužský hlas. Zpěv utichne a dítě se rozbřečí.

MUŽ Prosil jsem tě, abys ho dávala spát dřív. Jak mám v tomhle pracovat!?

PIKO Ale, ale, taťka má asi zlou náladu.

DAN Dej to víc nahlas...

VIOLA Promiň! Vilíku, tiše. Vili, tatínek musí pracovat.

Chrastí chrastítko. Dítě ale křičí dál.

MUŽ Dej ho na balkon.

VIOLA Dneska se moc práší.

MUŽ Říkám, dej ho na balkon, mám konferenční hovor.

VIOLA Prosím, bude ticho.

MUŽ Tak ho tam strčím sám.

VIOLA Ne. To ti nedovolím.

MUŽ Violo, uхни. Nebudu to opakovat.

Je slyšet, jak mlaskají rány a duní maso.

PIKO ...ty kokso, on ji normálně seřezal.

Dan stáhne zvuk. Přesto je pod následujícím hovorem slyšet, jak dítě pláče, pak pláč utichne, bouchnou dveře na balkon. Pláče Viola a v dálce je slyšet muže hovořícího v konferenčním hovoru.

DAN Měl bys už jít, Piko. Přijď ráno. Vysvětlím ti kódování.

PIKO A nechceš ještě...

DAN Až zítra!

PIKO Jasan, a co nějaká záložka...? (zašustí bankovky)

DAN Tady. Na.

PIKO Dik. Tak zejtra.

Bouchnou dveře. Dan zůstane sám. Slyšíme Violin pláč a jeho bolestivý dech.

DAN Ty hajzle.

TH PC Relace byla neočekávaně ukončena. Zadej nový požadavek.

DAN Zapnout elementární vyhledávač.

TH PC Zapnuto.

DAN Zadáání - voda.

TH PC Voda. H₂O, základní stavební prvek živé hmoty. Po incidentech v letech 2037 a 39 vymizela v kapalně podobě z povrchu země. Existuje v plynném skupenství v atmosféře a jako led v oblastech pólu. V obou případech je silně kontaminována. Vodu nahradila chemická sloučenina 3(H₂O)OH, průmyslově vyráběná z dužiny brassica europicka - brukey evropská vyšlechtěná v letech 2035-38 korporací PESCHO. Brukey je...

DAN Kde koupit vodu?

TH PC Na dotaz nebyla nalezena žádná odpověď.

Dan cosi natuká na počítači.

DAN Spustit firewally, aktivovat supra rezistenční štíty, povolit nevyšší riziko...

TH PC Systém neviditelný.

DAN Dešifrovat klíč vojenské databáze.

TH PC Nebezpečí prvního stupně.

DAN Potvrzuju.

TH PC Portál otevřen, zbývá deset vteřin k odhalení. 9-8-7-6

DAN Kontakt.

TH PC Nalezen. 5-4-2

DAN Tiskni kontakt!

Ozve se alarm odhalení. Dan se natáhne a cosi ručně vypne. Ozve se dojezd jakéhosi zvuku.

DAN Deaktivace!

TH PC Deaktivace!

Rachot staré tiskárny.

DAN Stav odhalení?

TH PC IP vysledována na hranici obvodu.

Dan si oddychne.

DAN Díky bohu.

Je slyšet, jak se nakloní a utrhne papír z tiskárny.

DAN Skenuj kontakt a hledej adresu.

Přístroj okamžik chroupe data. Dan uhodí netrpělivě do klávesnice.

DAN Tak co je?!

TH PC Objekt zbourán před patnácti lety.

DAN Sakra... ani deset kapek. Podělanejch deset kapek vody! Uzavřít sekvenci.

TH PC Sekvence uzavřena.

Dan si otevře Peschocolu.

TH PESCHO Nápoj otevřen. Společnost PESCHO vám přeje příjemný zážitek při konzumaci Peschocoly.

Pije.

TH PC Upozornění. Podařilo se obnovit neočekávaně ukončenou relaci. Přejete si navázat spojení. ANO -NE

DAN Ano.

Zazní opět hlasy z bytu Violy. Dívka šeptá. Hlas má rozechvělý. Muž mluví pevně, ale ne zle.

MUŽ Tak dělej. Chci to poslat hned. Přečti si to a podepiš.

VIOLA Nechci to číst...

MUŽ Bude to lepší pro nás oba, věř mi...

VIOLA Už se to víckrát nestane. Přísahám.

MUŽ ...jménem svým i své ženy žádám o umístění Viliama Kasla mladšího do předškolního kadetního lycea a následně vojenské školy.

VIOLA Je ještě hrozně malej...

MUŽ Všichni jsou tam malý. Bude se mu tam líbit.

MUŽ Chtěl jsem, aby to bylo naše společný rozhodnutí. (*Ticho*) Jak chceš. Už to nechci odkládat.

Cosí pípne.

MUŽ Jednou mi poděkujete. Oba.

VIOLA Viliame, prosím tě, zruš to. Prosím! Udělám, cokoliv.
Zruš to!

MUŽ Už je to odeslaný. Pojd' ke mně!

VIOLA Já nechci.

MUŽ No, tak. Pořád škemráš, abych byl hodnej, a pak se mě bojíš?

VIOLA Prosím tě.

MUŽ Seš nádherná...

VIOLA Au.

MUŽ A když se bráníš, tak ještě hezčí. Pojd', napijeme se spolu, jako dřív.

Kroky. Cinkne láhev. Muž odšroubuje víčko a zhluboka se napije.

VIOLA Vili, já nechci.

MUŽ Pij, Violko.

VIOLA Pust' mě!

MUŽ Řekl jsem, pij!

VIOLA Pust' mě!

Rána.

VIOLA Au!

MUŽ Nevstaneš, dokud to nevypiješ, jasný! I kdybys tu měla klečet do rána.

VIOLA (pláče) Já nechci...

MUŽ (na odchod) Krávo.

Pláč Violy. Dany vzdychne.

DAN (šeptem) Nic ti do toho není, Dany.

Pak se rozhodne.

DAN Blokovat dokument ze sledované relace.

TH PC Žádost vyňata z cílové schránky.

Ťukání kláves.

DAN Trochu ji vylepšíme, Vilíku... *(ťukání do klávesnice)*

Zvuk počítače.

TH PC Žádost odeslána.

Rány na dveře. Dan s sebou trhne. Dech se mu zrychlí. Vypne počítač.

Namáhavě vstane a podlaha zavrže pod těžkými kroky. Znovu rány na dveře. Rachot zámků. Napne se řetěz. Do pokoje vstoupí hukot chodby.

DAN Piko – to seš ty?

Průvan. Okamžik je ticho.

DAN Kdo je to?

Na druhé straně je ale zase jen ticho.

DAN Nemám čas na legraci...

Hlas na druhé straně šeptá a je nepřátelsky tajemný.

HLAS (TONY) Voda má cenu, na kterou nikdy nedosáhneš.

DAN Co o tom víš?

HLAS (TONY) Možná víc, než si myslíš.

DAN Pojd' do světla. Nevidím tě.

HLAS (TONY) Moje tvář není důležitá.

DAN Chci koupit-litr.

Na druhé straně se ozve skřípavý smích.

HLAS (TONY) Deset mililitrů má cenu tvýho domu za městem.

DAN Jak víš, že chci koupit dům?

HLAS (TONY) Taky můžeš jen tak chcípnout. Rozprsknout se jako zapalovač na slunci.

Dan váhá.

DAN Jak jsi mě našel?

HLAS (TONY) Ber nebo nech ležet.

DAN Ok.

HLAS (TONY) Peníze odneseš na tuhle adresu. Pak budeš čekat.

Zašustí papír.

DAN Proč bych ti měl věřit?

HLAS (TONY) Tady máš záruku.

DAN Co je to?

Je slyšet ale jen hukot větru na chodbě a vzdálené kroky na schodech.

DAN Hej! Počkej!

Odpoví mu ticho.

DAN Prázdný kapátko. Ne. Tady úplně na dně...

Odšroubuje uzávěr. Vydechne. Srkne kapičku.

DAN Nic. Jak jinak... seš idiot Dany. Co by se taky mohlo stát...

Pak náhle zasténá, jak ho skolí nečekaná bolest a křeč.

DAN Strašně... strašně to bolí.

Rána těla na podlahu.

9. NÁKLADNÍ VŮZ

Hluk motoru.

DAN *(uvnitř šeptem)* Haló! Slyší mě někdo? Proč je všude tma...

Motor náhle zpomalí. Slyšíme vzdálené ostré hlasy.

VOJÁK Kontrola! Stanoviště 2. Máte povolení k výjezdu ze zóny?

TONY Tady. Svoz komunálního odpadu.

DAN Slyší mě někdo?!

TONY Halda 54.

VOJÁK Jeďte!

Vůz se pohne.

DAN Haló! Pomoc! Pomoc, slyšíte mě někdo! Tady!

Rány na ocelovou stěnu vozu. Automobil ale spěchá dál.

10. POLE

Konečně se stroj vrzavě zastaví. Ventily upouští vzduch. Je slyšet kroky.

Trhnutím kdosi otevře železná vrata. Do vozu pronikne šelest listů ve větru.

TONY Vylez ven!

DAN Nemůžu.

TONY Dělej!

DAN Vy svážíte odpad?

TONY Jo. Koukni se na sebe. Z města vedou dvě cesty - na skládku a na hřbitov. Chceš vzít na to druhý místo? Jestli ne, tak polez!

DAN Nemůžu, je tam strašný světlo.

TONY Jen polez. To je jen obyčejný slunce. Zvykneš si.

Dan se zadýchaně posouvá ke světlu. Najednou ho kdosi popadne.

TONY Tak polez ty tlustý prase!

DAN Nešahejte na mě!

TONY Neřvi mi tady!

Slyšíme, jak tělo dopadne na zem. Dan zaúpí.

DAN Kdo jste?
TONY Jsem tu kvůli tobě.
DAN A kde... kde to jsme?
TONY Pryč z města. Jak jsi chtěl.
DAN To jsou brukvový pole...
TONY Přesně tak. Právě jsi dostal práci tlusťochu.
DAN Jakou práci?
TONY Dozvíš se. Ted' ti píchnu do krční žíly -
DAN Ne. Nechci!
TONY Na to je pozdě.

Je slyšet, jak klekne na Dana, který se trochu brání, ale neubrání.

11. BOUDA

Prkny v boudě proniká vítr. Za nimi se táhne šum listů brukve. Dřevěná vrátka se prudce otevřou a vejdou těžké vojenské boty.

TONY Žiješ, prase?

Odpovědí je mu ticho.

TONY Pěkně jsi to tu zasvinil.

Dan zasténá.

DAN Nemůžu se...pohnout.

TONY Tak ty jsi vážně nechcípnul? Možná si to ještě budeš přát.

DAN Cos mi to píchnul?

TONY Dva mililitry vody. Na detoxikaci.

DAN Vody?

TONY Mám pro tebe dvě zprávy. Obě jsou špatný. Od zejtra začneš makat na plantáži.

DAN Na plantáži?

TONY Tohle není žádnéj hotel. Ta druhá zpráva je, že dostaneš další dávku vody.

Dan zasténá.

DAN Už nechci. Pořád jen zvracím.

TONY Kdo zvrací, ten žije.

12. POLE

Kolem šumí listí brukve. Dan je na pokraji sil.

TONY Na, tohle je tvoje motyka. Když ji ztratíš, budeš hrabat rukama. Přihrnuj natě hlínou.

DAN Nemůžu...

TONY Dvě stě keřů za dopoledne. V poledne sníš tuhle hlízu. Žádnou jinou. Rozumíš? Jestli sežereš něco z pole, tak do večera chcípneš.

Je slyšet odjíždějící vůz.

13. PŘED BOUDOU / BOUDA

Je slyšet brždění vozu. Pak bouchnou dveře automobilu.

ŘIDIČ Ráno jsem tu čekal skoro deset minut. Nikde nebyl... ani vevnitř.

TONY Díval ses dobře?

ŘIDIČ Možná vzal roha...

TONY Prohlídnu to ještě jednou. Můžeš jet.

Auto odjíždí. Kroky. Otevřou se dveře. Tony vejde.

TONY Prase?!

Odpovědí je mu ticho. V tom se na něj Dan vrhne. Okamžik se perou.

DAN Ty... tohle máš za to prase.

Brzy je jasné, že Dany nevyhrává. Chrčí.

DAN Hajzle...

Za okamžik se ozve rána, jak pěst dopadne na maso. Dan odpadne.

TONY Tak co? Stačí ti to?

Dan popadá dech.

TONY Přišel jsem tě pohřbít a zatím je tě plnej chlívěk.

DAN Proč mě tady držíte?!

TONY Dozvíš se. Na, tohle vypij.

DAN Jste doktor?

TONY Moc mluvíš.

DAN Tolik vody!?

TONY Je to zkouška. Jestli ses zbavil toho sajrajtu v těle, neublíží ti. Pij.

DAN A jestli ne?

Dan zaváhá. Pak se napije.

DAN Je to lepší, než všechno na světě...

TONY To je, Dany.

DAN *(překvapeně)* Dany?

TONY Shodil jsi skoro sedmdesát kilo. Už nejseš tlustý prase.

DANY Neumřu?

TONY Teď už to záleží jen na tobě. Tady máš nové boty. Obuj se!
Dostals povolení běhat ke strážní věži.

DAN Proč?

TONY Musíš aerobně cvičit, jinak se otrava vrátí.

DAN Nenávidím běhání.

TONY Dělej! Nebudu čekat.

14. NA KOPCI

Pravidelný dusot vojenských bot.

DAN Prasknou mi plíce...

TONY Zdržuješ mě! Ještě dvě stě metrů.

Jeden pár bot se zastaví a čeká, až se dovine ten druhý, doprovázený hlubokým vzdycháním. Dan popadá dech.

TONY Rozhlídni se! Co vidíš, Dany?

DAN ...pole. Samý brukvový pole.

TONY Pět set kilometrů na všechny strany není nic než brukvový plantáže.

DAN To přece není možný. V Evropě zbylo jen dvanáct míst, kde se dá bezpečně žít. O žádných polích, jako je tohle, jsem nikdy neslyšel!

TONY To se ani nedivím.

DAN Co je to tam nad boudou? Vypadá to jako... jako skleník?

TONY Nic, co by tě mělo zajímat. Co bys ale vědět měl, je že se odsad' nedá zdrhnout.

DAN Strážní věž je prázdná. Nikdo nehlídá.

TONY Seber ten klacek.

DAN Proč?

TONY Seber ho!

DAN Nejsem pes.

TONY Tak se aspoň dívej!

Tony máchne. Za okamžik se ozve dávka z automatické zbraně a klacek se rozletí kolem.

DAN A sakra...

TONY Je to automatickej detekční systém. Živej se z jeho perimetru nikdo nedostane. A teď zaber. Čeká tě práce.

15. BOUDA

Bouchnou dveře, zarachotí klíč.

DAN Vo co vám vlastně jde?

TONY Fajn. Karty na stůl, Dany. Seš šmejda, co se živí šmírováním na síti. Za hodně peněz lezeš lidem do soukromí. Ulejš prachy, neplatíš daně ani pojištění. Vyhnul ses vojně. Seš hnusnej parazit.

DAN Tak proč jste mě nenechal chcípnout.

TONY Protože přesně takovýho ksindla, jako jsi ty, zrovna potřebujeme.

DAN Kdo? Pro koho děláte?

TONY ...budeš dělat přesně to, co umíš. Čmuchat a dávat zprávy o lidech, na kterých nám záleží.

DAN To asi těžko. Mám kleknout a věštit z bláta v kaluži?

TONY Otevři tu skříň.

DAN Tuhle?

Ozve se roleta. Místností se rozlehne šum Danova počítače.

TH PC Welcome Dany, your PC is ready to help you...zdravíčko, Daníku!

DAN Kde jste ho vzali?

Klepnutí o stůl.

TONY Tady máš nahrávky. Zjisti o těch lidech všechno, co můžeš. Kde jsou? Co tam dělají? Za kolik? Najdi, účty, daně,

milenky... cokoliv.

DAN Co je to za lidi?

TONY O to se nestarej. A začni hned.

Dan se posadí za počítač.

DAN Na klávesnici je krev...

TONY Narušil 's armádní firewally. Kdybychom tě neodvezli, tak useknou hlavu tobě.

DAN Hlavu? Co? Piko? Oni zabili Pika?

TONY Pamatuj si, že jakékoliv jiné pohyby po síti znamenají trest.

DAN Bože, Piko... to ne.

Bouchnou dveře. Je slyšet odjíždějící automobil.

DAN (rozhodne se) Připojení.

TH PC Systémová zátěž dvacet procent. Stav neviditelný.

DAN Fajn. Kombinovaný vyhledávač.

TH PC Připraven.

DAN Vražda v domě 457/B. Dan Gál.

V tom se ozve zvuk jiskření energie, třas těla a Dan vypustí bolestný sten.

TH PC Neoprávněný požadavek. Je mi líto, Dany.

Dan je z bolesti udýchaný.

DAN Svině. Tak fajn. Fajn. Skenuj hlas z disku...

TH PC Skenuji.

HLAS HLEDANÉHO Budeme se snažit, aby výsledný efekt vojenské invaze nebyl zbytečně nákladný a...

DAN Použij šifrování c/a protokol 457...long tail. Rank 6.

Slyšíme koláž dotazů a odpovědí, jak Dan hledá data na lidi, kteří jsou

mu zadání. Věty se překrývají a splývají. Hledání hovoří v různých jazycích. Je také slyšet rachot starobylé tiskárny chrlicí výsledky. Ťukot klávesnice.

DAN Zpátky na pozici 258745A. Přejít na host link. Povolit ochranu MD5.

Spot UKH, generovat IP pro moduly VFD a databáze MDB.

Eliminovat redundance. Povolit napojení na globální RSS v ranku 3. Dekódovat sféru LATAM s filtrováním do FIF.

Overwrite ceiling jeden zettabyte.

TH PC Olaf Schmid, generální ředitel zbrojovky Syker... románek s Kamilou Omst Riklovou tři fotografie... Loyd Karl guvernér státu Texas, rozdíl nepřiznané daně činí 1,2 milionu, kopie hlášení FBI z roku 2023...T-Chun čínský ministr obrany...podezřelý, že odcizil a záměrně nepřiznal stranické deputáty z osmy provincií...Salk von Erfag byl viděn s Marií Gofried, placenou unijní rozvědkou...viceprezident rejdařské společnosti Globeshipe Ernst Wildstein přes roky záměrně přesouvá kapitál do neunijních bank, výpisy v příloze.

16. BOUDA

Noční ticho přede křídly cvrčků. Dan pravidelně oddychuje. Klid probodne hlas PC.

TH PC Subjekt aktivoval IP adresu – obnovení přerušené relace.
Lokalizace 547/85 vchod C. Obnovit spojení? ANO -NE

Dan zívne.

DAN Co? Viola? Tak přece těm parchantům něco uteklo...

TH PC Obnovit spojení? ANO – NE

DAN Ano.

Dan slyší, jak Viola zpívá.

VIOLA Až chlapečku, zavřeš víčka...

DAN Taký jsi tam zavřená a nemáš kam utýct...

Hlas jakoby na okamžik ustal. Jakoby snad mohl ten na druhé straně něco slyšet. Jen dech.

17. POLE

Je slyšet dusot bot. Dechy.

TONY Lepšíš se, Dany! Za chvílku budu zdržovat já tebe.

DAN Nikdy by mě nenapadlo, že se na běhání budu těšit. Takhle jsem se necejtíl ani jako děcko.

TONY Chceš vědět proč?

DAN Myslel jsem, že nesmím vědět nic...

TONY Poběž! Kdo bude druhej u skleníku dělá padesát kliků!

18. SKLENÍK

Zacinkají velké skleněné dveře. Hlasy se náhle rozléhají a duní.

DAN Fíha! To je největší skleník, jaký jsem kdy viděl.

TONY Má skoro hektar.

DAN Kdo vlastně jste? Voják? Hlídač? Zahradník?

TONY Vidíš tyhle brukve? Vyrábí se z nich skoro všechno.
Potraviny, žrádlo pro psy i ta tvoje cola. Kdysi jsem se podílel na její šlechtění pro Unii.

DAN Jaký šlechtění?

TONY Neuvěřitelná odolnost vůči kontaminaci. Uvnitř dužiny jen dvě desetiny procenta.

DAN Až na to, že někdo na ty dvě desetiny chcípne.

TONY Všichni chcípnu. Hydroxidy jsou agresivní sloučeniny. I v minimální koncentraci nakonec otráví celý organismus.

DAN Takže, já tu makám pro Unii?

TONY To není podstatný.

DAN A co je podstatný?!

TONY Můj úkol je hledat hnojiva k urychlení růstu. V ideálním případě sklízet třikrát do roka.

DAN A kde jste vzal všechnu tu vodu pro mě?

Tony zaváhá. Je slyšet, jak trhá něco z rostliny.

TONY Co vidíš?

DAN To co všude. Hlízu brukve. Je trochu menší než na poli...taky je...je trochu víc červená.

TONY Je planá.

DAN Aha.

TONY Sedm let se snažím z rostlin dostat dvě desetiny procenta kontaminace.

DAN Říkal jste, že hledáte hnojiva.

TONY Kdo má vodu, ovládá tenhle svět, Dany. Nebo aspoň jeho zbytky. Zmáčkni ji.

Je slyšet, jak praská dužina a do prachu se spustí čůrek vody.

DAN Ale to je...

TONY Voda! Příroda je nejmocnější šlechtitel na světě. Planý rostliny v sobě sami odbouraly hydroxidovou bázi.

DAN Ale to znamená, že voda bude zase pro všechny?

Tony se zasměje.

TONY Víš, komu patří tahle půda? Tenhle skleník, pole a všechno kolem!

DAN Všechny pozemky patří Unii.

TONY Už dávno ne. Unie prodala miliony kontaminovaných hektarů korporaci Pescho v domnění, že je bezcenná...

DAN Takže, korporace ví, že v brukvích je voda.

TONY Ví a neví.

DAN Nechápu.

TONY Ale chápeš. Pescho investovalo miliardy do osázení krajiny brukví. Postavilo továrny na zpracování želatiny, rezervoáry, pivovary, mýdlárny, zásobují města technickou želatinou. Proč by měli legalizovat vodu, která se na černém trhu prodává za cenu vyšší než diamanty?

DAN Jasně. A s tím, co vám najdu na síti, můžete svejm VIP zákazníkům účtovat vyšší cenu? Je to tak?

TONY Moc přemejšliš...

DAN A já že jsem šmejd? Co jste pak vy?

TONY Botanik. Mě zajímá jenom brukev.

DAN Botanik? A co až vám řeknou, abyste se mě zbavil? (*ticho*) Uděláte to?

TONY Pojd'! Nedoběhli jsme až ke věži.

19. CESTA

Dušou kroky. Tony a Dan běží.

TONY Poběž!

DAN Kašlu vám na běhání. Kašlu i na vás!

TONY Co si o sobě myslíš, Dany? Seš pro ně jen obyčejnej odpad, nic víc. Až tě nebudou potřebovat, zlikvidujou tě jako ty před tebou. A bude jedno, jestli to udělám já nebo někdo jinej!

DAN Někdy vám nerozumím ani slovo...

TONY Tvůj předchůdce skončil rozstřílenej v brukvi. Doporučil jsem
na jeho místo tebe.

DAN Proč? Nikdy jsme se neviděli.

TONY Myslíš?

DAN Nevím. Všechno se mi slejvá. Roky, lidi, války...

TONY Zaplatil jsem ti, abys našel mojí dceru Violu.

DAN Vy? To je vaše...

TONY ...jenom proto jsi tady, ty blbče a ne rozsekanej armádním
komandem. Já jsem přesvědčil korporaci, že tě potřebuje.
Mně dlužíš svůj život!

DAN To bych měl bejt vděčnej...

TONY Našel jsi ji?

Dan zaváhá.

DAN Ne. Ještě ne.

20. BOUDA

*Z počítače zní hlas Violy; je rozechvělý strachem. Muž se hněvá do
promluvy se občas napije.*

MUŽ Lžeš! Pořád dokola mi jen lžeš!

VIOLA Ne.

MUŽ Psala jsi jim do tý školy?

VIOLA Přisahám, že ne.

MUŽ Čti!

VIOLA Prosím ne!

MUŽ Řek jsem, čti!

Je slyšet, jak ji kamsi posune. Možná upadne.

VIOLA Au! Můj muž je duševně nemocný člověk a sadista... Já jsem to nenapsala. Neznám ani adresu.

DAN Já jsem takovej vůl...

MUŽ ...pravidelně mlátí mě i našeho syna. Ty děvko (*rozbije láhev*)
Chtěla bych požádat o jeho psychiatrické vyšetření. Mám pokračovat?

VIOLA Já to nenapsala...

MUŽ Sem pojď! Víš, co by se stalo, kdyby to rozvědka nezachytila?

VIOLA Dej ten střep pryč... Vili. Prosím. Dej to pryč.

MUŽ Šššš. To abys měla důvod, Violko!

Viola vykřikne, jak ji pořezal.

DAN Panebože... Nech ji bejt!

MUŽ Tohle je tvůj sadista. A tohle duševně nemocný člověk!

Střep letí na zem. Pak už je slyšet jen pláč.

MUŽ Teď jim napiš! Tak dělej! Já ti to rád podepíšu! A vytři to tady...

21. BOUDA

TH PC Welcome, your PC is ready to help you...zdravíčko,
Dany!

Dan roztrhne obálku s dokumenty. Jeho hlas je otrávený.

DAN Skenuj záznam.

Zarachotí systém.

TONY (*ze záznamu*)...Unie prodala miliony kontaminovaných hektarů korporaci Pescho v domnění, že je bezcenná...

DAN To je přece...otec Violy!

TH PC Antonín Hoffman. Ročník 1998... Civilním povoláním terénní botanik. Po konfliktu v roce 2038 ve službách armády, v roce 2041 obdržel hodnost generála. Vedoucí projektu obnovy biologické rovnováhy a vodních zdrojů. Tragicky zahynul na konci druhého konfliktu.

DAN Zahynul?

22. SKLENÍK

Zarachotí tabule skla dveří. Hlas se rozléhá prostorem.

DAN Jste tu?! Pane?!!! Musím s vámi mluvit!

Odpovědí je mu jen ticho. Ticho přetne hluk střelby z automatické pušky kdesi venku.

DAN Co se to tam děje?

23. POLE

Kroky letí vzhůru svahem. Za chvíli už slyšíme i rychlý dech běžce. Zastaví.

DAN Pane?! Pane, jste tu někde? Slyšíte mě?

Má pocit, že zaslechne šelest a vzdech. Prodere se kus mezi listy.

DAN Pane!?

TONY Stůj... stůj, Dany!

Dan se zastaví.

TONY ...ještě krok a rozstřelí tě to.

DAN Jste zraněný?

TONY *(mluví s největší námahou).* Myslel jsem... myslel jsem, že dokážeme velký věci. Je konec, Dany. Je mi to líto. Je konec...

24. SKLENÍK

Sklo zarachotí. Otevřou se dveře a je slyšet kroky. Hlasy se nahalí ozvěnou prostoru.

DAN Je vám líp?

Dany vyždímá obvaz. Ozve se tichý Tonyho hlas.

TONY ...jak dlouho tu už ležím?

DAN Čtyři dny. Vytáhnul jsem vás lanem z auta a v noci přenesl sem do skleníku. Máte dva průstřely v boku.

TONY Ted' jsme vyrovnaný.

DAN Dostal jsem váš záznam. Hledají vás, generále.

TONY ...dávno nejsem generál.

DAN To nejste. Podle matriky jste už třináct let po smrti. Co po vás chtějí?

TONY Před třinácti lety unesli mě i mojí rodinu. Ženu mi zastřelili před očima. A kdybych nespolupracoval, hrozili, že to samý udělaj dceři.

DAN Kdo?

TONY ...brukev je dokonalá technická plodina, její cena je třikrát vyšší než cena ropy.

DAN Nerozumím.

TONY Pomoz mi vstát.

Tony se bolestivě pokusí vstát.

DAN Měl byste ležet. Krvácíte.

TONY Musíme do sekce VI A. Záhon 35.

DAN Proč?

TONY Uvidíš. Vem lopatu.

25. JINDE VE SKLENÍKU

Dany kope.

DAN Nic tu není.

TONY Pokračuj. Ještě hloubš...

Lopata narazí na kov.

DAN Nějaká krabice.

Vytahuje krabici z hlíny.

TONY Na krku mám klíč. Otevři to.

Cvaknou zámky, zašustí papír.

DAN Co je to?

TONY Opis článku o možnostech rozšíření planý brukve. Před rokem byla připravená k vydání. Našel jsem i novináře. Asi ho přeplatili.

DAN A teď se vás bojí?

TONY Všichni vydělají, když planá brukev nevydá tajemství.

DAN Já...já jsem vám lhal, generále.

TONY O čem to mluvíš?

DAN Našel jsem vaši dceru. Dětský domov jí vdal za vojáka, jako všechny chovanky.

Tonyho dech se zrychlí.

TONY Viola. Tys ji našel. Jak...jak vypadá?

DAN To nevím. Ale dobře se jí nevede. Má...má krásnej hlas.

Tony se bolestivě posadí.

TONY Zním způsob, jak se dostat do města. Když mi pomůžeš, budeš volnej, Dany.

DAN Volnej? Armáda nebo korporace si mě najdou všude. A vás

taky...

TONY Taky ti dlužím jednu pravdu. Ta krev na klávesnici byla tvoje.
Při pádu sis rozbil hlavu.

DAN Takže Piko žije?

26. POLE

Šumění pole. Tony vzdychá, je nám jasné, že mu není dobře.

TONY Až projede patrola, máme třicet vteřin na to minout věž. Pak
se znovu aktivuje obranný štít!

DAN Nikdy jsem to neřídil.

TONY Stačí se dívat na cestu...

Ozve se hluk příjíždějícího vozidla. Džíp zpomalí a mine je.

TONY Jed'!

Nastartují a vyrazí. Za okamžik je slyšet střelbu z automatu.

TONY Tvůj dnešní úkol.

DAN Rozstříleli celej bungalov!

Za jejich zády vřískne siréna.

TONY Viděli nás. Přidej!

DAN Neudržím se na cestě!

TONY Drž volant oběma rukama!

Vítr fouká kolem otevřené kabiny, musí hodně křičet.

TONY Zajed' za tu hromadu a vypni motor!

*Smyk. Motor utichne. Za jejich zády proletí automobil, který je
pronásledoval.*

TONY Na civila to nebylo zlý...

DAN ...jak se dostaneme do města? Armáda tam nepustí nikoho bez
propustky.

TONY A jak myslíš, že jsem dostal ven tebe? Vidíš ten kopec na horizontu?

DAN Městská skládka.

TONY Dřív tam stávala přehrada. Jako kluk jsem tam chytal ryby.

DAN Tolik vody si neumím představit.

TONY Dál musíme pěšky. Ke stání popelářskejch vozů. Stáhni mi ten obvaz.

Tony syká bolestí.

TONY Pod sedadlem jsou naše doklady.

DAN Nikdy tam nedojdete...

TONY Vezmeš mě na záda.

27. MĚSTO

Velký vůz se skřípením zastaví. Slyšíme vysílačku a vítr za okny.

VYSÍLAČKA Všem vozům úklidové služby, urychleně stáhnout všechny stroje na základnu 6. Blíží se písečná bouře... ať v tom nezůstanete viset.

TONY Nahoru musíš jít ty, Dany.

DAN Já? Ale mě přeci nezná. Nikdy mě neviděla, nepůjde se mnou.

TONY Já...já to nedokážu.

DAN Proboha, generále. Strašně krvácíte.

TONY Nic to není. Jdi už! Počkám tu na vás. Jdi...

Bouchnou dveře.

28. DŮM VIOLY

Dan stoupá po schodech domu. Jeho kroky se rozléhají domem. Náhle ho přehluší hlas.

MUŽ Co tu chcete?

DAN Já...

MUŽ Vaše doklady!

DAN Prosím. Já...já opravuju síťový připojení.

MUŽ Ke komu jdete?

DAN Objednala si mě paní Viola - Viola Kaslová.

MUŽ *(překvapeně)* Tak Viola Kaslová? *(listuje doklady)*

DAN Vlastně její muž.

MUŽ: Před týdnem tu málem vykradli byt. Pořád se tu motají cizí individua.

(vrací doklady) Prosím. Poslední byt nahoře.

DAN Jistě, pane. Děkuji.

Je slyšet kroky ukrajující poschodí. Dan si oddychne. Položí prst na zvonek. Za okamžik se ozve hlas a dětský křik.

VIOLA Kdo je to?

DAN Jdu zkontrolovat síťový připojení!

Dveře se otevřou na řetěz.

VIOLA Muž je ve službě. Nemůžu vás pustit.

DAN Poslal mě sem. Objednal si revizi už včera.

Dítě se rozpláče.

VIOLA Šššš. Tak...tak pojd'te dál...všechny ty krabičky jsou tady pod stolem. Možná malej něco vytrhnul...

DAN Máte na tváři krev...

VIOLA Já...upadla jsem, než jste přišel.

DAN Podržím vám malýho, můžete se umýt.

VIOLA Je už těžkej. A nikoho nesnese...počkejte, dám ho do kočáru.

Cinkne chrastítko v kočárku, ale dítě pláče. Řve.

DAN No tak...nebul.

Dítě vříská, ale Dan mu začne potichu zpívat.

DAN Ššš...Až chlapečku zavřeš víčka...

Dítě se utiší. Spokojeně si žvatlá. Je slyšet kroky z koupelny.

VIOLA Vy to znáte? Je stará – zpíval mi ji táta.

DAN Váš otec mě pro vás poslal, Violo.

VIOLA Znáte moje jméno?

DAN Generál na vás čeká dole. Odvezeme vás.

VIOLA Lžete. Táta je mrtvej. Jděte pryč.

DAN Chtěli, abyste si myslela, že zemřel...

VIOLA Jděte pryč. Prosím vás.

DAN Čeho se bojíte?

VIOLA Jděte!

DAN Copak vám může bejt někde hůř než v tomhle bytě?

29. ODPADKOVÝ VŮZ

Siréna. Vřískne megafon.

MILICE (*megafon*) Zmizte s tím popelářským krámem! Ulice musí zůstat průjezdná pro písečný frézy.

TONY Tak zatraceně, Dany, kde vězíš...

MILICE (*megafon*) Opakuji varování, zachovejte průjezdnost. Jestli okamžitě neuposlechnete...

TONY ...dyť jedu.

S vypětím všech sil nastartuje a vyrazí.

30. BYT VIOLY

Cvakne uzávěr, jak kdosi natáhnul uzávěr zbraně.

MUŽ Takže jsi přece jen obyčejnej šmejd, co si myslí, že umí lhát.

VIOLA Přišel jen opravit síť! Už odchází.

MUŽ Mohl bych tě zastřelit na místě, ale přišel bych o tu radost užít si tě u výslechu.

VIOLA Vili...

DAN Já...

MUŽ Chodíš mi jí rajtovat, když mám službu? Tak to promiňte, že ruším.

VIOLA Vili, prosím tě.

MUŽ Co je to tady za krámy?

VIOLA Nic, rovnala jsem věci.

MUŽ Aha, rovnalas věci. Děvko!

Slyšíme facku a zaúpění. Dítě se rozbřečí.

DAN To stačí!

MUŽ ...ale ale, stěžovala si, kočička moje?!

VIOLA Nic jsem mu neřekla. Přísahám...

Facka.

MUŽ Kašlu na tvoje přísahy!

DAN Mluví pravdu!

MUŽ Zpátky! Už ani krok. Zastřelím tě jako psa! A každé prokurátor mi za to poděkuje!

VIOLA Prosím, nedělej to...

MUŽ Podle stanného práva tě za loupežný přepadení odsuzuju k trestu

smrti. Otoč -

Cinkne sklo. Tupá rána lahví do hlavy. Střepy. Zaúpění.

MUŽ Au. Moje hlava... cos to udělala?

VIOLA To, co jsem měla udělat už dávno.

Je slyšet, jak se tělo sesune.

DAN Rychle! Vemte malýho, musíme pryč! Než se probere...

31. ULICE

Dan rozrazí dveře a vyběhnou do hučivé reality ulice. Zvedá se vítr. Blíží se bouře plná prachu. Žádný vůz na ně nečeká.

VIOLA Nikdo tu není...

DAN Sakra...kde je? Generále! Možná stojí za rohem. Violo, kam jdete?

VIOLA Kam? Kam tak můžu jít? Zpátky.

DAN Ne, to nesmíte! On přijede, věřte mi!

VIOLA Jednou jsem vám už uvěřila. Nedovolím, aby ublížil malýmu...vy nevíte, čeho je schopnej.

DAN Vím mnohem víc, než si myslíte...

Vřískne siréna. Amplion štěká.

MILICE (PIKO) Zastavte se a předložte doklady!

DAN Vážně se tam chcete vrátit?

Za jejich zády se znovu rozječí amplion.

MILICE (PIKO) Druhá výzva! Předložte doklady a propustku!

Okamžik ticha přetne hluk přijíždějícího popelářského vozu.

DAN Generále! Vidíte! Co jsem vám říkal? Přijel pro nás!

Otevírají se dveře. Žuchnutí těla na zem.

DAN Generále!

VIOLA Táto! Táto...

TONY Violko...

Dan si roztrhne kus oděvu.

DAN Musíme mu stáhnout ty rány, hrozně krvácí.

TONY Jedťte...jedťte pryč. Udělej, co jsem ti řekl, Dany.

Nezdržuj se se mnou.

DAN Vydržte. Bez vás to nezvládneme.

VIOLA Musíme ho naložit.

Těsně u nich zastaví auto. Hlas amplionu přejde do lidského. Bouchnou dveře od vozu.

VIOLA Táto, nehýbej se.

TONY *(už skoro šeptem)* Tady je pistole, střel ho...

MILICE (PIKO) Poslední výzva! Otočte se čelem k vozu. Ruce na kapotu,
nohy od sebe. Ty vole, bráchanče!

DAN Piko? Piko, co tady děláš?

PIKO Já? Já tu makám. Proč máš tu bouchačku?

DAN Děláš u milicí?

PIKO Hele, pyšnej na ty hadry nejsem, ale co jsem měl dělat, když ses vypařil.

TONY To je tvůj syn...?

VIOLA *(pláče)* Tati...nemluv, prosím...

TONY ...tak to jsem děda.

Za jejich zády je slyšet mnohíci se sirény.

PIKO Volali, že tu někdo sejmul lampasáka. Asi o tom nevíš, co?

DAN Pomoz nám...

PIKO Ty kokso! Dvacet let čekám na tuhle větu, bráchanče. Jen mi řekni,
jak to mám udělat?

TONY Musíte se dostat do zóny...

VIOLA Neumíte řídit popelářský auto?

PIKO Bohužel...bohužel jsem s nim jezdil dva roky po základce. Jsem
černá ovce rodiny...

Výstřel.

DAN Tak na co čekáme?!

Motor, křik, rány, sirény, střelba, prorážení zátarasů a skřípění plechu

32. SKLENÍK

*Všude kolem šumí brukvová pole. Slyšíme padat hlínu do díry. Dítě si
žvatlá.*

PIKO Není to šáhlý, pohrbít ho do skleníku?

DAN Přál by si to.

VIOLA Nikdy se už nedozvím, co se stalo za těch třináct let.

PIKO Já bych si dal plechovku Pescha.

DAN Na to zapomeň.

PIKO Aspoň by nám to uteklo, než nás nevyčmuchaj a sundaj.

DAN Máme svou zbraň.

Otevření krabice.

VIOLA Co je to?

DAN To je třináct let života vašeho otce. Jeho studie.

Zašustí papír, Dan čte.

DAN ...jedna sazenice plané brukve vydá na dva a dvacet řízků, plodí
za šedesát dnů i na zamořených půdách. Do tří tak let můžou
hlízy expandovat na devadesát procent zemského povrchu....

VIOLA Voda pro všechny?

PIKO A pro nás kule do zátylku.

DAN Možná. Ale nic jinýho nám stejně nezbejvá.

VIOLA Jak se vlastně jmenuješ?

DAN Daniel...

KONEC